

# 培根哲言录

郭建淮  
编

■ 主编 石非  
世界贤哲箴言集萃



■ 吉林教育出版社

世界贤哲箴言集萃

# 培根哲言录

郭建淮 编



吉林教育出版社

世界贤哲箴言集萃 培根哲言录

郭建淮 编

责任编辑：王保华

封面设计：王劲涛

---

出版：吉林教育出版社 787×960毫米32开本 5.5印张 2插页 89 000字  
发行：吉林省新华书店 1990年1月第1版 1990年1月第1次印刷  
印数：1—8 816册 定价：1.90元  
印刷：长春新华印刷厂 ISBN 7-5383-0912-8 / I · 12

---

# 前 言

## 一

近代实验科学的“真正始祖”，伟大的哲学家弗兰西斯·培根，于1561年1月22日降生于伊丽莎白女王的掌玺大臣尼古拉·培根在伦敦的府邸里。他的母亲安妮是曾任英王爱德华六世的太傅的安东尼·库克男爵的女儿，从小受到条件优越的家庭教育，颇有才华，娴熟希腊文和拉丁文。她成为尼克拉·培根续弦夫人之后，生了两个儿子，弗兰西斯·培根是次子。培根自幼受到母亲的影响和呕心沥血的教诲，很小便能阅读比他那个年龄应读的书更为高深的书籍。但他从小体弱多病，过早地接触了人间苦痛。所以有人认为是家庭的良好教育和他的健康状况，使培根显得少年老成。培根12岁便同长他1岁的哥哥安东尼一起进入剑桥大学的三一学院学习。在校期间，他博览群书，上至天文、下至地理，无不涉猎，获得了大量的自然科学和社会科学方面的知识。但当时三一学院的课程是经院学派的烦琐哲学，这使

培根感到苦闷和压抑，他认为亚里斯多德哲学只能供争辩，对人生毫无实际意义，立志对当时学术风气和内容进行一番大刀阔斧的改新。

由于父亲处于高位，常与国王接触，培根早已经见识过宫廷生活。当时的女王伊利莎白曾经几次到培根家作客，与少年培根有过会晤，感到他才思敏捷，天姿聪慧，回答问题、待人接物从容得体，因此称他为“我的小掌玺大臣”。

大学毕业后（1576），培根15岁。他希望将来成为一名律师或法官。于是他又同哥哥一起进入当时四大律师公会之一的格雷律师公会学习法律。不久，他就跟随英国驻法大使包莱男爵奉使巴黎，任外交事务秘书。这是他从事外交事务的开端。

1579年2月20日，培根的父亲去世，他匆匆回国。按照长子继承法，他从父亲那几乎什么都没有得到，因为他在兄弟八个中最小。他的前途非常黯淡，从此开始了十几年颠沛流离的生活。他向当时的权贵（培根的姨夫伯莱公爵）请求官职，但遭到拒绝。据说，姨夫似乎对培根兄弟的才能非常嫉妒。

虽然求职不成，培根还是坚持自修完了法律课程，于1582年取得律师资格，并于1586年当选为葛莱律师公会的首席会员之一；而且经过自己的努力，几次被选入国会。但是其生活状况和政治

状况仍未有什么改善。在这期间他被任命为女王的特别法律顾问之一，又获得了御前会议登记员的候补权（这个职位是他姨夫厌烦了培根的不时的请托才替他说情而得到的）。但他要等到原来的登记员死了以后才能代替他的位置。在候补期间，培根受尽了侮辱。培根的父亲生前声望甚大，而且女王也很喜欢培根，但他未受重用，这使世人大惑不解。其实这是由于培根曾批评过女王的政策而引起的。女王对培根的恼怒至死未平息。

后来培根结识了艾塞克斯伯爵，后者天资聪颖，意气飞扬，风流倜傥，深受女王宠爱，作了女王的情人，虽然他比女王小40岁。伯爵少年得志，非常欣赏培根的才华和抱负，并且同情其处境，先后替他请求法部长官、检察长次官、审判长及案卷司长等职，但女王对培根怨气未息，屡次拒绝。伯爵于是将自己在退肯南的田产赠给培根，供其研究和生活之用。

1599年，艾塞克斯伯爵征讨爱尔兰泰隆的叛乱，兵败而归，失宠于女王，被革职下狱，虽然不久即出狱，但他心怀不满，在外勾结苏格兰和爱尔兰，内部串通反对派，企图进行叛乱，未遂，被执下狱。1601年2月19日接受审判，25日被处死。在他两次受审时，培根作为一名王室法律顾问都参加了，据说措辞还十分严厉。这使世人和后人对培根的人品多有微辞，认为他

是忘恩负义之小人。其实培根当时的处境非常微妙，颇有不得已处。

1603年3月，女王驾崩，苏格兰王詹姆斯六世继位，称詹姆斯一世。这给培根创造了出头的机会。他极力讨好新王，受封为男爵，不久又受到年金60镑的赏赐。同时他又被任命为王家法律顾问，年赐赏金40镑。为了取得国王的欢心，培根主张合并苏格兰和英格兰，1604年10月詹姆斯一世称“大不列颠王”，这个尊号也是培根建议的。

培根在45岁时，娶了一位市参事会参政员的女儿为妻，获得丰厚的陪嫁。婚后13个月（1607年6月25日）出任法部次官的位置。从此他官运亨通，蒸蒸日上，终于于1631年被任命为总检察长。在任期间，培根雷厉风行，坚决禁止决斗，痛斥为“企图泛滥的罪恶”。谁要违反禁令——无论是挑战的或接受挑战的或作为助手的——都应当永远贬之朝外。

1617年，他出任掌玺大臣，次年就任法相，并被詹姆斯一世授予维鲁拉男爵称号；1621年又晋升为圣奥尔本子爵。饱尝了人生之辛苦、宦海之酸辛和浮沉的培根，其事业至此达到登峰造极的地步了。他的《随笔》的一章“论高位”充分表现了他此时的心情：

“跻升高位是很费力的。人们常常吃了痛苦以取得更大的痛苦，这种事情有时简直是卑污

的。人们又常由屈辱之途达到尊荣……”。<sup>①</sup>

不过好景不长，乐极生悲。1621年，国王因为国库空虚，不得不召集停止活动7年的国会，以求筹款。国会乘机提出改革“专卖法权”，因为这种特权为白金汉公爵用来谋私利祸国殃民。下院有个公法学者，他素与培根有私仇，他这时利用这个议案，批评司法界，列举28条罪状，指责当时任法相的培根受贿枉法。实际上，这桩受贿案与国王和白金汉都有关系，但考虑到自己的利益，他们只好牺牲了培根，让他作了替罪羊。培根于是受到审判。最后，贵族院作出判决：解除培根职务，罚金4万镑，终身囚禁于伦敦塔内。但后来国王赦免了他，并把4万镑罚金偿还。另外，还想让他再次出山为官，为王室服务。但一度热衷于追求权势和荣华富贵的培根，这时对政治感到心灰意冷（他这种心境可以从他的短文《论困厄》中看出）。因此，他婉言谢绝了国王的美意。开始了4年之久的退隐生活，直到他最后的日子。在这段日子里，他埋头从事学术研究，成果甚著。下台后的5个月便完成了《亨利七世传》，同时又着手写《亨利八世传》。还出版了《新大西岛》，刊行了拉丁文增译本《广学论》等著作。

---

<sup>①</sup> 《培根论说文集》第37页。

在一个寒冷的日子里，培根在回家的路上买了一只鸡，把它杀了，亲手用雪装满鸡的肚子，想看看寒冷是否能延迟腐烂。刚刚做完这个实验，他就感到浑身发冷，不能行走。后来由人抬着才回到家中，大病不起。一周以后，65岁的培根溘然长逝，时间是1626年4月9日。虽然他的一生并不是超凡脱俗的，但是他无愧于科学家和哲学家的一生。

## 二

培根生活的时代，正是西欧封建社会的大动荡、大变革时代。封建制度岌岌可危，摇摇欲坠；同时，资本主义的生产方式正在封建制度的母体内生根发芽和破土而出。培根是新兴资产阶级的代言人，他反映了时代的呼声。资产阶级要求解放思想，发展科学和技术，提高生产力。而当时的经院哲学却窒息了人们的头脑，阻碍着科学的发展。因此培根决心冲破经院哲学的束缚，改造人类对客观世界的认识和获取知识的手段，使科学来一次“伟大的复兴”。培根反对经院哲学而不是反对亚里斯多德对人类的贡献。因为中世纪的基督教神学为了维护在意识形态方面的统治，把宗教神学和亚里斯多德的“富于争辩性而荆棘丛丛的哲学”结合起来，运用被歪曲了的古典哲学来推演论证宗教神学信条。由此产生了荒

诞的经院哲学。经院哲学既然以维护神学为目的，势必要把研究自然看成是亵渎“神圣事物”，认为那会推翻建立在天空中的唯心的迷信的神学。因此它对自然的研究即科学大加挞伐，使哲学沦为神学的婢女，为神学服务。这给科学带来两大缺陷：不进步和不能产生实际效果。这就是培根生活时代学术界的状况。对这种僵死的学术空气，培根深恶痛绝，他尖锐地指出：“就现在的情形而论，对于自然的研究被经院哲学家的总纲和体系弄得更加困难，更加危殆了。”<sup>①</sup>

培根对于经院哲学那种空洞的争论，主张彻底抛弃，认为学问不应以上帝为对象，而应以自然为对象，主张以能造福人类的科学技术来代替它——经院哲学。主张哲学和自然科学结成“合法的婚姻”，提出“知识就是力量”的口号。他对科学的推崇可以从下面这件事看出：

在宫廷举办的一次圣诞晚会上，培根创作了一出短剧。剧中借一谋士之口向国王提出发展科学的四点倡议：第一，建立一座最完善的图书馆，收藏古今所有版本最好的书，以备阅读，查考；第二，建设一个宽敞博大的美丽花园，在其中栽植各种奇花异草，饲养各类飞禽走兽，以供

---

① 培根《新工具》，《十六—十八世纪西欧各国哲学》第36页。

科学考察；第三，设置一所规模宏大的陈列馆，收集一切稀世珍品和能工巧匠的创造发明，以促进科学研究；第四，建筑一幢备有各种机器、仪器的实验宫殿，供学者从事科学实验。

培根指出，有了这四项事业，人类就可以征服自然，而国王则会因支持这项事业而留名千古。培根的这种设想在《新大西岛》里得到完善。这是培根对自然科学的未来的准确的预见。此后建立的英国皇家学会和各国建立的科学院，就证实了培根的这个预言。

在批判经院哲学的斗争中，培根继承了古代唯物主义和英国唯名论的传统，提出了自己的唯物主义自然观。他虽然没有具体地、系统地探讨过这种自然观，但唯物主义自然观却是他的归纳法的必要理论前提。他认为人们的认识必须按照客观存在的本来面目来反映，知识就是存在的映象。一切知识都只能来自于感觉经验和自然事实。在认识客观规律的过程中，培根强调实验的作用。他认为通过实验，就可以把自然现象加以比较、分析，从而使客观本质显示出来；通过实验，人们就能丰富和发现新的科学知识。

培根认为，要认识自然，还要建立正确认识自然的理论，还需要正确的认识方法。他指出，理性如果没有正确方法的指导，就好象黑夜行走缺少烛光，大洋航行缺少罗盘针一样，无论人的

才智多么高超，但收效甚微。他说的这种工具就是他在《新工具》中系统阐述的归纳法。他的归纳法大致分三步：第一步，广泛搜集事实，作为归纳的基础。第二步，用合理的方法整理事实材料，把它们分别列在三种例证表（即存在表、差异表、程度表）内。第三步，归纳。最重要的一点是运用“排斥法”把一切否定的、非本质的东西剔除，留下肯定的、本质的东西，这样就可以发现“形式”，即一般原理。这是与当时流行的被经院哲学歪曲了的亚里斯多德的演绎法对立的。这在反对经院哲学的烦琐推理、促进近代科学技术的发展上起了重大作用。这种新工具“不是用巧妙的诡计去了解事物的抽象，而是要真正地去分析自然界，揭露物体的属性和作用以及物体在物质中的某些规律……”①

恩格斯说过，对自然界的分析方法“乃是最近四百年来在认识自然界方面获得巨大进展的基本条件”。②这是对培根的归纳分析方法最恰当的评价。

当然培根的归纳法有许多局限，但是培根的哲学结束了一个经院哲学的旧时代，开创了以经验为手段的研究自然的经验哲学的新时代，为近代欧洲哲学和科学的发展开辟了道路，用黑格尔

① 《马恩全集》第2卷，第163页。

② 恩格斯《反杜林论》，人民出版社1970年版，第19页。

的话说，是“万古留名”的。所以马克思对培根在哲学史和科学史上的地位进行了很高的评价，称他是“英国唯物主义和整个实验科学的真正始祖”。①

### 三

关于本书的编写工作。

这本小书主要摘录于培根的 9 本书：《培根随笔选》（何新译）、《人生论》（何新译）、《培根论说文集》（水天同译）、《新大西岛》（何新译）、《新工具》（许宝騄译）和英文的“Of the Advancement of Learning”（《学术的进展》）、“Wisdom of The Ancients”（《古人的智慧》）、“Apophthegms”（《格言》）、“Elegant Sentences”（《警句》）。其中前 3 本实际上是同一本书“Essays”（散文，论说文，随笔，短文等）的不同译本。《培根随笔选》是中译者有选择地翻译后，重新编排而成，共 43 篇；而《人生论》则全译了“Essays”，共 58 篇；《培根论说文集》则是一种较旧的全译本，但不无可取之处。这三种译本在用词上和语言风格上不同。

关于“Essays”的主要内容，正如培根在献辞中所说的：“此书乃鄙人平生著作中，最为大众所

---

① 《马恩全集》第 2 卷，第 163 页。

欢迎者，其主题均系关于人性及人生问题之研讨。”“Essays”是培根人生经验之总结，它反映了16世纪末和17世纪初英国的社会风貌，反映了自文艺复兴以来西欧的价值观念、政治观念和道德观念的改变。由于它涉及的面非常宽，几乎包含了人生的一切实际问题，如爱情、婚姻、家庭，真、善、美，虚伪、欺诈，礼仪外交等等，而且作者文笔优美生动、通俗易懂，所以流传甚广，被译为各个国家的文字。直至今日，读起来仍然没有过时之感，对我们的生活不无裨益。

其中《新大西岛》是培根对未来的理想社会的生动描绘，是以文学形式对“复兴科学”的伟大理想所做的形象化描绘。在那里，科学是被大力提倡的。这本书对我们研究社会主义思想的发展有重大的参考价值。

《新工具》是培根一生的主要著作，凝聚了他的主要哲学和科学思想，以及对近现代科学的主要贡献。在这里，他比较系统地总结了自己一生的科学研究，阐述了认识开始于经验的经验主义的基本原则，创立了归纳的科学方法论，奠定了英国唯物主义的基础。但考虑到篇幅的限制和读者对象的复杂，过于专门化的语言和阐述，我们没有选录。选录的内容大多都是带有普遍适用性的东西。以期让读者在工作方法和人生经验方面，以及对世界的认识方面有所借鉴。

“Of The Advancement of Learning”是培根的另一部伟大著作。这本书前卷集中反驳了对科学或学问的偏见，批判了经院哲学的诸多弊端，后卷对历史、诗歌和哲学等学科进行探讨。是本书摘录较多的书之一。

此外，我们还从“Wisdom of the Ancients”，“Apophthegms”和“Elegant Sentences”中摘录了部分句子和段落。这些集子收在H·Morley编的“Essays”后面。第一种是培根在简述了古代希腊罗马神话后，又加上了自己的评论和发挥，其中包含有不少人生哲理。第二种是培根同时代人中流传的名言、妙语和讽刺、幽默故事等，短小精悍，不乏精辟的哲理。最后一种是从一些拉丁著作和培根自己的著作中精选出的警句、妙语等，编集而成。这三种书中，本书都适当地选用了一些。

在本书的编写过程中，尽可能多地搜集了培根的著作（中译本和英文本），但无奈还是不能将其全部著作弄到手，对此，我们深感不安。另外，由于我们水平有限，经验不足，书中难免出现难以预料的错误。在此，恳请读者批评指正，并预致衷心的感谢。

编者

1988年8月

# 目 录

---

## 前 言

### 一、伦理道德篇

- 1 爱情是软弱的 [ 1 ]
- 2 任何时候都可以结婚 [ 3 ]
- 3 子女是父母事业的一部分 [ 6 ]
- 4 利人的品德就是善 [ 9 ]

### 二、社会篇

- 1 孤独是一种兽性 [ 14 ]
- 2 失去一个朋友就等于死亡一次 [ 15 ]
- 3 过分讲究礼仪是思想的大盗 [ 19 ]
- 4 彬彬有礼可赢得荣誉 [ 21 ]
- 5 荣誉来自美德 [ 22 ]
- 6 财富是军队的辎重 [ 23 ]
- 7 青年与老年 [ 26 ]

### 三、国家君主篇

- 1 君王无所欲无所求，但却是可

悲的 [ 30 ]

- 2 谏言与国家安危 [ 32 ]
- 3 发现才能 [ 35 ]
- 4 因材施教 [ 38 ]
- 5 勇气——最重要的才能 [ 40 ]
- 6 野心是狂暴的，但它是推动力 [ 42 ]
- 7 不公正的审判污染水源 [ 44 ]
- 8 迷恋权势，失掉自由 [ 47 ]
- 9 党争是一种恶兆 [ 50 ]
- 10 饥饿——最大的叛乱煽动者 [ 52 ]
- 11 保留希望 [ 55 ]

四、性情·修养篇

- 1 天性既能长成香花，也能长成  
毒草 [ 58 ]
- 2 顽强的习惯 [ 61 ]
- 3 不能把自己定为轴心 [ 62 ]
- 4 猜疑是迷惑人的 [ 65 ]
- 5 嫉妒是毒眼 [ 67 ]
- 6 什么样的人遭嫉妒 [ 71 ]
- 7 易怒是软弱的表现 [ 73 ]
- 8 野性的报复 [ 74 ]
- 9 说谎是弱者的策略 [ 77 ]
- 10 掩饰自己 [ 79 ]
- 11 大胆地显示你自己吧 [ 82 ]